

PARTE SECONDA

**ATTI DEI DIRIGENTI
REGIONALI**

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Decreto 30 novembre 2023, n. 3284.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di Saint-Christophe – C.F.:00107730079 degli immobili siti nel Comune di Saint-Christophe, necessari all'esecuzione dei lavori di allargamento e sistemazione della strada Grin – Coutateppaz, e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della l.r. 2 luglio 2004, n.11.

**IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE
DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO**

Omissis

decreta

1°. ai sensi dell'articolo 18 della l.r. 11/2004, è pronunciata a favore del Comune di Saint-Christophe – C.F.:00107730079, l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, siti nel Comune di Saint-Christophe, necessari all'esecuzione dei lavori di allargamento e sistemazione della strada Grin – Coutateppaz, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:

COMUNE DI SAINT-CHRISTOPHE

1. DALBARD Fabio – proprietà 1/1
Omissis
Fg. 28 n. 1240 di mq. 1 – Catasto terreni
Indennità: € 7,00
2. PERSONNETTAZ Diego – proprietà per 1/2
Omissis
PERSONNETTAZ Vincenzo – proprietà per 1/2
Omissis
Fg. 28 n. 1242 di mq. 46 – Catasto terreni
Indennità: € 552,00
3. LETEY Lucrezia – proprietà per 1/1
Omissis
Fg. 28 n. 1244 di mq. 25 – Catasto terreni
Fg. 28 n. 1246 di mq. 86 – Catasto terreni
Indennità: € 777,00
4. LETEY Denis – proprietà per 1/1
Omissis
Fg. 28 n. 1248 di mq. 186 – Catasto terreni
Indennità: € 2.046,00

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES DES DIRIGEANTS
DE LA RÉGION**

PRÉSIDENTENCE DE LA RÉGION

Acte n° 3284 du 30 novembre 2023,

portant expropriation, en faveur de la Commune de Saint-Christophe (code fiscal 00107730079), des biens immeubles nécessaires à la réalisation des travaux d'élargissement et de remise en état du tronçon de la route communale compris entre Grin et Coutateppaz, sur le territoire de ladite Commune, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

**LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION
DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »**

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, les biens immeubles indiqués ci-après, situés sur le territoire de la Commune de Saint-Christophe et nécessaires à la réalisation des travaux d'élargissement et de remise en état du tronçon de la route communale compris entre Grin et Coutateppaz, sont expropriés en faveur de ladite Commune (code fiscal 00107730079) ; les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

COMMUNE DE SAINT-CHRISTOPHE

5. DUCLOS Pierino – proprietà 1/1
Omissis
Fig. 28 n. 1250 di mq. 206 – Catasto terreni
Indennità: € 1.442,00
6. CUNEAZ Hilary – proprietà per 1/2
Omissis
PERFETTI Maria Luisa – proprietà per 1/2
Omissis
Fig. 28 n. 1268 di mq. 114 – Catasto terreni
Fig. 28 n. 1270 di mq. 15 – Catasto terreni
Indennità: € 903,00
7. BETEMPS Dario – proprietà per 1/1
Omissis
Fig. 28 n. 1272 di mq. 5 – Catasto terreni
Indennità: € 35,00
8. DE FAZIO Angela Iris Maria – usufrutto per 1/2
Omissis
JANIN RIVOLIN JOCCOZ Alessandro – proprietà per 2/36 - nuda proprietà per 1/6
Omissis
JANIN RIVOLIN JOCCOZ Annalisa – proprietà per 2/36 - nuda proprietà per 1/6
Omissis
JANIN RIVOLIN JOCCOZ Umberto – proprietà per 2/36 - nuda proprietà per 1/6
Omissis
JACOD Augusto Marco – proprietà per 3/36
Omissis
JACOD Marina Cristina – proprietà per 3/36
Omissis
PARINI Carlo Alberto – proprietà per 2/36
Omissis
PARINI Daniela – proprietà per 1/54
Omissis
PARINI Daniele – proprietà per 2/36
Omissis
PARINI Dario – proprietà per 1/54
Omissis
PARINI Elena – proprietà per 1/54
Omissis
Fig. 28 n. 1252 di mq. 381 – Catasto terreni
Fig. 28 n. 1254 di mq. 77 – Catasto terreni
Fig. 28 n. 987 di mq. 530 – Catasto terreni
Fig. 28 n. 1006 di mq. 57 – Catasto terreni
Indennità: € 5.496,00
9. DI FRANCESCO Adolfo – proprietà per 500/1000
Omissis
DI FRANCESCO Paolo – proprietà per 500/1000
Omissis
ZACCARDINI Rosa – usufrutto per 333/1000
Omissis
Fig. 28 n. 1255 di mq. 4 – Catasto terreni
Fig. 28 n. 1256 di mq. 4 – Catasto terreni
Indennità: € 352,00
10. VIERIN Robert – proprietà per 1/2
Omissis
VIERIN Etienne – nuda proprietà per 1/2
Omissis
VIERIN René – usufrutto per 1/2
Fig. 28 n. 1258 di mq. 4 – Catasto terreni
Fig. 28 n. 1259 di mq. 7 – Catasto terreni
Indennità: € 1.270,50

11. LETEY Lucrezia – proprietà per 1/1
Omissis
Fg. 28 n. 1244 di mq. 25 – Catasto terreni
Fg. 28 n. 1246 di mq. 86 – Catasto terreni
Indennità: € 777,00
12. MAGNIN Stefania – proprietà per 1/6
Omissis
MAGNIN Marco – proprietà per 1/6
Omissis
LALE DEMOZ Paola – proprietà per 4/6
Omissis
Fg. 28 n. 1261 di mq. 144 – Catasto terreni
Fg. 28 n. 1263 di mq. 21 – Catasto terreni
Fg. 28 n. 1264 di mq. 18 – Catasto terreni
Fg. 28 n. 1266 di mq. 115 – Catasto terreni
Indennità: € 2.086,00

- 2°. il presente Decreto viene notificato ai sensi dell'articolo 7, comma 2, e dell'articolo 25 della l.r. 11/2004, ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;
 - 3°. in caso di accettazione o non accettazione dell'indennità sarà cura del Comune di Saint- Christophe, beneficiario dell'espropriazione, provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi degli articoli 27 e 28 della l.r. 11/2004 e della deliberazione della Giunta regionale n. 646 dell'8 maggio 2015, riconoscendo le maggiorazioni dovute e applicando il regime fiscale di cui all'articolo 35 del d.P.R. 327/2001, nei casi previsti dalla normativa vigente;
 - 4°. ai sensi dell'articolo 19, comma 3, della l.r. 11/2004, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione;
 - 5°. l'esecuzione del presente Decreto ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati, ai sensi dell'articolo 20, comma 1, della l.r. 11/2004;
 - 6°. un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima a cura e spese dell'amministrazione comunale (articolo 20, comma 3, della l.r. 11/2004);
 - 7°. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura dell'amministrazione regionale e a spese dell'amministrazione comunale;
 - 8°. adempite le suddette formalità, ai sensi dell'articolo 22, comma 3, della l.r. 11/2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
 - 9°. avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.
2. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation de l'indemnité.
 3. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004 et de la délibération du Gouvernement régional n° 646 du 8 mai 2015, la Commune de Saint-Christophe, bénéficiaire de l'expropriation, pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, en appliquant les majorations dues et le régime fiscal visé à l'art. 35 du décret du président de la République n° 327 du 8 juin 2001 dans les cas prévus par la réglementation en vigueur, soit à leur consignation, en cas de refus.
 4. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.
 5. Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement du procès-verbal de prise de possession des biens expropriés vaut exécution du présent acte.
 6. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, un avis indiquant le jour et l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés au moins sept jours auparavant, par les soins et aux frais de la Commune de Saint-Christophe.
 7. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de la Région et aux frais de la Commune de Saint-Christophe.
 8. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue des dites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.
 9. Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Aosta, 30 novembre 2023

Il Dirigente
Erik ROSSET

Decreto 11 dicembre 2023 rep. 3285.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta degli immobili siti nel Comune di Gaby, necessari all'esecuzione dei lavori di mitigazione dei rischi crolli in località Serta Desout e Serta Desor nel Comune di Gaby a protezione della S.R. n. 44 di Gressoney al Km 16+300, e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della l.r. 2 luglio 2004, n.11.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE
DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

1. ai sensi dell'articolo 18 della l.r. 11/2004, è pronunciata a favore della Regione Autonoma Valle d'Aosta – C.F.:8002270074, l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, siti nel Comune di Gaby, necessari all'esecuzione dei lavori di mitigazione dei rischi crolli in località Serta Desout e Serta Desor nel Comune di Gaby a protezione della S.R. n. 44 di Gressoney al Km 16+300, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:

COMUNE DI GABY

- 1) Trentaz Luigi Flavio - omissis- prop per 1/1
Foglio 17 n. 826 (ex 716/b) di mq 422 zona EA - Catasto Terreni
Foglio 17 n. 828 (ex 718/b) di mq 371 zona EA - Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 4.758,00
- 2) Freppa Guido - omissis- prop per 1/2
Freppa Federico - omissis prop per 1/2
Foglio 17 n. 820 (ex 712/b) di mq 421 zona EA - Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 2.526,00
- 3) Lazier Norma - omissis - prop per 1/2
Covolo Davide - omissis - prop per 1/2
Foglio 17 n. 821 (ex 714/a) di mq 363 zona EA - Catasto Terreni
Foglio 17 n. 822 (ex 714/b) di mq 600 zona EA - Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 5.778,00
- 4) Tousco Piera - omissis - prop per 1/1
Foglio 17 n. 824 (ex 37/b) di mq 438 zona EA - Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 2.628,00
- 5) Praz Laura Maria - omissis - prop per 1/2
Praz Stefanella Grazia - omissis - prop per 1/2
Foglio 17 n. 830 (ex 720/b) di mq 757 zona EA - Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 4.542,00

Fait à Aoste, le 30 novembre 2023.

Le dirigeant,
Erik ROSSET

Acte n° 3285 du 11 décembre 2023,

portant expropriation, en faveur de la Région autonome Vallée d'Aoste, des biens immeubles nécessaires aux travaux de mitigation des risques de chute de pierres pour la sécurisation de la route régionale 44 de Gressoney, au PK 16+300, entre les hameaux de Serta-Desout et de Serta-Desor, dans la commune de Gaby, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION
DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, les biens immeubles indiqués ci-après et nécessaires aux travaux de mitigation des risques de chute de pierres pour la sécurisation de la route régionale 44 de Gressoney, au PK 16+300, entre les hameaux de Serta-Desout et de Serta-Desor, dans la commune de Gaby, sont expropriés en faveur de la Région autonome Vallée d'Aoste (code fiscal 80002270074) ; les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

COMMUNE DE GABY

2. ai sensi dell'articolo 18 della l.r. 11/2004, è pronunciato a favore della Regione Autonoma Valle d'Aosta – C.F.:8002270074, l'asservimento coattivo degli immobili in mappa al Catasto Terreni del Comune di Gaby come sottodescritti, interessati dalle infrastrutture complementari alle opere di mitigazione dei rischi crolli in località Serta Desout e Serta Desor nel Comune di Gaby a protezione della S.R. n. 44 di Gressoney al Km 16+300, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di asservimento da corrispondere alle ditte sottoriportate:

COMUNE DI GABY

- 6) Lazier Ada Giuditta - omissis Yon Annalisa - omissis
Yon Valeria - omissis
Foglio 17 n. 46 di mq 806 sup. ass mq 31 zona C1 servitù passaggio (pista di accesso)
Indennità di asservimento: euro 930,00
- 7) Trentaz Luigi Flavio - omissis
Foglio 17 n. 41 di mq 750 sup. ass mq 170 zona EA servitù passaggio (pista di accesso)
Foglio 17 n. 40 di mq 205 sup. ass mq 65 zona EA servitù passaggio (pista di accesso)
Foglio 17 n. 42 di mq 261 sup. ass mq 33 zona EA servitù passaggio (pista di accesso)
Foglio 17 n. 43 di mq 297 sup. ass mq 61 zona EA servitù passaggio (pista di accesso)
Foglio 17 n. 44 di mq 406 sup. ass mq 4 zona EA servitù passaggio (pista di accesso)
Foglio 17 n. 34 di mq 1354 sup. ass mq 108 zona EA servitù passaggio (pista di accesso)
Foglio 17 n. 315 di mq 455 sup. ass mq 57 zona EA servitù passaggio (pista di accesso)
Indennità di asservimento: euro 298,80
- 8) Freppa Guido - omissis Freppa Federico - omissis
Foglio 17 n. 819 (ex 712/a) di mq 1374 sup. ass mq 7 zona EA servitù passaggio (pista di accesso)
Indennità di asservimento: euro 21,00
- 9) Trentaz Ester - omissis Trentaz Luigi Flavio - omissis
Foglio 17 n. 82 di mq 1025 sup. ass mq 11 zona EA servitù canale di scolo
Foglio 17 n. 766 di mq 369 sup. ass mq 82 zona EA servitù canale di scolo
Indennità di asservimento: euro 186,00
- 10) Ghirardo Devis - omissis
Foglio 17 n. 97 di mq 882 sup. ass mq 107 zona EA servitù canale di scolo
Foglio 17 n. 98 di mq 1923 sup. ass mq 145 zona EA servitù canale di scolo
Indennità di asservimento: euro 504,00

3. La servitù di passaggio sulla pista di accesso alle barriere paramassi e la servitù coattiva di canale di scolo, meglio rappresentate nella planimetria allegata che del presente decreto forma parte integrante, sono imposte a favore della Regione Autonoma Valle d'Aosta, (c.f.: 80002270074), avranno carattere perpetuo e consistono:

- a. per la servitù di scolo nella posa in sottosuolo di due condotte affiancate con tubazione del diametro di 50 cm poste ad una profondità di metri 2,00 circa, per lo smaltimento delle acque meteoriche raccolte al piede del manufatto paramassi (vallo) realizzato a monte della strada regionale; la servitù avrà una larghezza di 2,00 metri per parte dall'asse della tubazione per complessivi metri 4,00 di ampiezza;
- b. per la servitù di passaggio nel transito lungo la pista sterrata realizzata dalla amministrazione regionale,

2. Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11/2004, des servitudes légales sont constituées au profit de la Région autonome Vallée d'Aoste (code fiscal 80002270074), sur les biens immeubles indiqués ci-dessous, inscrits au cadastre des terrains de la Commune de Gaby et nécessaires aux travaux de réalisation des infrastructures accessoires aux travaux de mitigation des risques de chute de pierres pour la sécurisation de la route régionale 44 de Gressoney, au PK 16+300, entre les hameaux de Serta-Desout et de Serta-Desor, sur le territoire de ladite Commune ; les indemnités provisoires de servitude à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

COMMUNE DE GABY

3. La servitude de passage sur la piste d'accès aux filets pare-pierres et la servitude légale de canalisation d'écoulement, figurant au plan faisant partie intégrante du présent acte et profitant à la Région autonome Vallée d'Aoste (code fiscal 80002270074), sont perpétuelles et consistent en :

- a. Une servitude de canalisation d'écoulement pour la pose de deux conduites souterraines, d'un diamètre de 50 cm, placées l'une à côté de l'autre à une profondeur de 2 mètres environ, en vue de l'écoulement des eaux de pluie collectées au pied de l'ouvrage de protection contre la chute de pierres réalisé en amont de la route régionale ; ladite servitude a une largeur totale de quatre mètres (deux mètres de chaque côté de l'axe médian des canalisations) ;
- b. Une servitude de passage sur la piste en terre réalisée par la Région d'une largeur variable allant de quatre

della larghezza di metri variabili da 4,00 a 5,00, per il raggiungimento e la manutenzione ordinaria e straordinaria delle barriere paramassi site a monte. L'accesso dalla strada regionale dovrà avvenire, previa comunicazione ai proprietari dei mappali nn. 710 e 46 del Foglio 17, nelle modalità meno invasive sia per tali terreni, sia per l'abitazione limitrofa censita con il mappale n. 48 del Foglio 17;

4. gli asservimenti imposti comportano:

- la facoltà dell'amministrazione regionale, o di chi agisca in nome e per conto della stessa, di accedere liberamente e in ogni tempo alle aree asservite con il proprio personale e i mezzi d'opera e di trasporto a suo giudizio necessari all'esercizio, alla sorveglianza e alla manutenzione (ordinaria e straordinaria) del canale interrato, della pista di accesso e delle barriere paramassi, compiendo, nel rispetto della fascia asservita, i relativi lavori necessari;
- il divieto, per i proprietari dei fondi asserviti (o titolari di altro diritto reale), e i loro aventi causa, di eseguire lavori, coltivazioni o qualsiasi atto, sulle aree interessate delle servitù, che possano rappresentare pericolo o danno per i manufatti o che possano ostacolare il passaggio a terra, diminuire o rendere più scomodo l'uso e l'esercizio delle servitù stesse, rispetto alla situazione attuale;
- per ogni eventuale opera che il proprietario dei fondi asserviti dovesse eseguire sulle aree interessate dalle servitù, lo stesso o chi per esso, dovrà essere preventivamente autorizzato dalla competente struttura regionale (Presidenza della Regione – Dipartimento protezione civile e vigili del fuoco - Struttura interventi operativi) alla quale le opere realizzate per la mitigazione del rischio crolli in loc. Serta Desout e Serta Desor nel Comune di Gaby a protezione della S.R. n. 44, sono affidate;

5. l'Amministrazione regionale o chi agisca in nome e per conto della stessa, avrà l'obbligo di risarcire agli aventi diritto gli eventuali danni prodotti alle cose, ai manufatti, alle piantagioni e ai frutti pendenti causati in occasione della sorveglianza e della manutenzione (ordinaria o straordinaria) delle opere realizzate a chi di ragione. La stessa Amministrazione, infine, si assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione, esercizio e manutenzione (ordinaria e straordinaria) delle opere realizzate (barriere paramassi, pista di accesso alle stesse, manufatto paramassi, fossato di intercettazione, canale di scolo);

6. il presente Decreto viene notificato ai sensi dell'articolo 7, comma 2, e dell'articolo 25 della l.r. 11/2004, ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;

à cinq mètres, en vue de l'accès aux filets pare-pierres situés en amont et de l'entretien ordinaire et extraordinaire de ceux-ci. L'accès depuis la route régionale doit avoir lieu, sur communication aux propriétaires des parcelles 710 et 46 de la feuille 17 du cadastre des terrains, et ce, de la manière la moins invasive possible tant pour les parcelles concernées que pour l'habitation limitrophe inscrite sur la parcelle 48 de ladite feuille.

4. En vertu des servitudes en question, il y a lieu d'établir ce qui suit :

- la Région, ou toute personne agissant à son nom et pour son compte, est autorisée à faire accéder librement et à tout moment ses personnels à la zone frappée de servitude, avec les moyens qu'elle estime nécessaires à l'exploitation, à la surveillance et à l'entretien (ordinaire et extraordinaire) de la canalisation souterraine, de la piste d'accès et des filets pare-pierres, ainsi qu'à effectuer les travaux y afférents, dans le respect de ladite servitude ;
- les propriétaires des fonds servants et les titulaires d'un droit réel, ou leurs ayants cause, ne peuvent accomplir, dans la zone frappée de servitude, aucun travail ni acte, ni pratiquer aucune culture susceptible de représenter un danger pour les ouvrages, ni entraver le libre passage sur les fonds en cause, ni diminuer ni rendre plus incommode l'usage ou l'exercice des servitudes en question par rapport à la situation actuelle ;
- les propriétaires des fonds servants, avant d'accomplir – directement ou par l'intermédiaire de tiers – des travaux dans la zone frappée de servitude, doivent obtenir une autorisation de la part de la structure régionale compétente, à savoir la structure « Interventions opérationnelles » du Département de la protection civile et des sapeurs-pompiers de la Présidence de la Région, qui est la responsable des ouvrages réalisés en vue de la mitigation des risques de chute de pierres pour la sécurisation de la route régionale 44 de Gressoney, entre les hameaux de Serta-Desout et de Serta-Desor, dans la commune de Gaby.

5. La Région, ou toute personne agissant à son nom et pour son compte, est tenue d'indemniser les ayants droit pour les éventuels dommages causés aux biens, aux ouvrages, aux cultures et aux fruits pendants du fait de la surveillance et de l'entretien (ordinaire ou extraordinaire) des ouvrages réalisés (filets pare-pierres, pistes d'accès à ceux-ci, ouvrage de protection contre la chute de pierre, fossé d'interception, canalisation d'écoulement). Par ailleurs, la Région assume la pleine responsabilité pour ce qui est des droits des tiers ou des éventuels dommages causés par la réalisation, l'exploitation et l'entretien (ordinaire ou extraordinaire) desdits ouvrages.

6. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens concernés, dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation de l'indemnité.

7. in caso di accettazione o non accettazione delle indennità sarà cura del beneficiario dell'espropriazione (Amministrazione regionale) provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito delle indennità stesse, ai sensi degli articoli 27 e 28 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 e della deliberazione della Giunta regionale n. 646 dell'8 maggio 2015, riconoscendo le maggiorazioni dovute e applicando il regime fiscale di cui all'art. 35 del dPR 327/2001, nei casi previsti dalla normativa vigente, nonché riconoscere le indennità di occupazione temporanea, calcolate ai sensi dell'articolo dell'art. 33 della l.r. 11/2004;
8. ai sensi dell'articolo 19, comma 3, della l.r. 11/2004, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione;
9. l'esecuzione del Decreto di esproprio e di asservimento si intende espletata con la notifica dello stesso, in quanto l'immissione in possesso nelle aree è già avvenuta in data 25/5/2022;
10. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura e spese dell'amministrazione regionale;
11. adempiute le suddette formalità, ai sensi dell'articolo 22, comma 3, della l.r. 11/2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
12. avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 11 dicembre 2023

Il Dirigente
Erik ROSSET

**ATTI EMANATI DA ALTRE
AMMINISTRAZIONI**

COMUNE DI PONT-SAINT-MARTIN

Delibera 30 novembre 2023 n. 62.

Accordo di programma tra la Regione Valle d'Aosta, l'Unità des Communes Valdotaines Mont-Rose, i comuni di Pont-Saint-Martin e Donnas per la realizzazione di una pista ciclo-pedonale nei comuni di Pont-Saint-Martin e Donnas: esame e approvazione bozza testo definitivo.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis
delibera

7. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004 et de la délibération du Gouvernement régional n° 646 du 8 mai 2015, la Région, bénéficiaire de la procédure en question, pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, y compris celles pour l'occupation temporaire, calculée au sens de l'art. 33 de la LR n° 11/2004, en appliquant les majorations dues et le régime fiscal visé à l'art. 35 du décret du président de la République n° 327 du 8 juin 2001 dans les cas prévus par la réglementation en vigueur, soit à leur consignation, en cas de refus.
8. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.
9. La notification du présent acte aux propriétaires concernés vaut exécution de celui-ci, la prise de possession des biens en question ayant déjà été effectuée le 25 mai 2022.
10. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et, si nécessaire, le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre par les soins et aux frais de la Région.
11. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue des dites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles concernés sont reportés sur les indemnités y afférentes.
12. Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 11 décembre 2023.

Le dirigeant,
Erik ROSSET

**ACTES ÉMANANT DES AUTRES
ADMINISTRATIONS**

COMMUNE DE PONT-SAINT-MARTIN

Délibération n° 62 du 30 novembre 2023,

portant examen et approbation du texte définitif de l'accord de programme entre la Région autonome Vallée d'Aoste, l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose et les Communes de Pont-Saint-Martin et de Donnas, en vue de la réalisation d'une piste cyclable et piétonne sur le territoire de ces dernières.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis
délibère

1) di prendere atto:

- della deliberazione della Giunta regionale n. 1263 del 06.11.2023 avente a oggetto: “Preso d’atto, ai sensi della l.r. 11/1998 e della DGR 469/2008, della possibilità di pervenire all’accordo di programma promosso dall’Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose e dai Comuni di Pont-Saint-Martin e Donnas, per la realizzazione di una porzione di pista ciclabile posta all’interno dei medesimi comuni e classificata di interesse regionale ai sensi della l.r. 16/2007.”;
 - della deliberazione della Giunta dell’Unité des Communes Valdôtaines n. 69 del 10/11/2023 avente a oggetto: “accordo di programma tra la Regione Valle d’Aosta, l’Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose, i Comuni di Pont-Saint-Martin e Donnas per la realizzazione di una pista ciclo-pedonale nei Comuni di Pont-Saint-Martin e Donnas: esame e approvazione bozza”;
 - della deliberazione del Consiglio del Comune di Donnas n. 50 del 29/11/2023 avente a oggetto: “accordo di programma tra la Regione Valle d’Aosta, l’Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose, i Comuni di Pont-Saint-Martin e Donnas per la realizzazione di una pista ciclo-pedonale nei Comuni di Pont-Saint-Martin e Donnas: esame e approvazione bozza”;
- 2) di approvare il testo definitivo in bozza di accordo di programma tra la Regione Valle d’Aosta, l’Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose, il Comune di Pont-Saint-Martin e il Comune di Donnas (Allegato A) per la realizzazione di una pista ciclo-pedonale nei Comuni di Pont-Saint-Martin e Donnas, allegato al presente atto per formarne parte integrante e sostanziale;
- 3) di autorizzare il Sindaco di Pont-Saint-Martin a sottoscrivere in nome e per conto del Comune di Pont-Saint-Martin il medesimo l’accordo di programma per la realizzazione di una porzione di pista ciclabile posta all’interno del proprio territorio comunale e classificata di interesse regionale ai sensi della L.R. 16/2007;
- 4) di demandare il Responsabile del Procedimento, ai sensi della DGR n. 469/2008 (disciplinante le procedure concernenti gli accordi di programma), a dare avviso sul B.U.R. della Regione Valle d’Aosta dell’avvenuta approvazione e della sottoscrizione dell’accordo di programma da parte di tutti i partecipanti;
- 5) di dare atto che la suddetta obbligazione è effettuata senza oneri (art. 5, comma 6 della l.r. 23/07/2010, n. 25);
- 6) di pubblicare copia del presente provvedimento sul sito istituzionale del Comune di Pont-Saint-Martin, in applicazione delle disposizioni previste dal decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33 “Riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni”.

1) Il est pris acte :

- de la délibération du Gouvernement régional n° 1263 du 6 novembre 2023 (Prise d’acte, au sens de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 et de la délibération du Gouvernement régional n° 469 du 22 février 2008, de la possibilité de conclure l’accord de programme proposé par l’ Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose et par les Communes de Pont-Saint-Martin et de Donnas en vue de la réalisation d’une portion de piste cyclable sur le territoire desdites Communes, classée d’intérêt régional au sens de la loi régionale n° 16 du 29 juin 2007) ;
 - de la délibération de la Junte de l’Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose n° 69 du 10 novembre 2023 (Examen et approbation de l’ébauche d’accord de programme entre la Région autonome Vallée d’Aoste, l’Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose et les Communes de Pont-Saint-Martin et de Donnas, en vue de la réalisation d’une piste cyclable et piétonne sur le territoire de ces dernières) ;
 - la délibération du Conseil communal de Donnas n° 50 du 29 novembre 2023 (Examen et approbation de l’ébauche d’accord de programme entre la Région autonome Vallée d’Aoste, l’Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose et les Communes de Pont-Saint-Martin et de Donnas, en vue de la réalisation d’une piste cyclable et piétonne sur le territoire de ces dernières).
- 2) Le texte définitif de l’accord de programme entre la Région autonome Vallée d’Aoste, l’Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose et les Communes de Pont-Saint-Martin et de Donnas, en vue de la réalisation d’une piste cyclable et piétonne sur le territoire de ces dernières, est approuvé tel qu’il appert à l’annexe A, qui fait partie intégrante et substantielle de la présente délibération.
- 3) Le syndic de la Commune de Pont-Saint-Martin est autorisé à signer, au nom et pour le compte de celle-ci, l’accord de programme en cause, en vue de la réalisation, sur le territoire de ladite Commune, d’une portion de piste cyclable classée d’intérêt régional au sens de la loi régionale n° 16 du 29 juin 2007.
- 4) Aux termes de la délibération du Gouvernement régional n° 469 du 22 février 2008, qui régit les procédures relatives aux accords de programme, le responsable de la procédure pourvoit à faire publier au Bulletin officiel de la Région un avis attestant l’approbation et la signature de l’accord de programme en cause par toutes les parties.
- 5) La publication de l’avis visé à l’alinéa précédent ne comporte aucune dépense, au sens du sixième alinéa de l’art. 5 de la loi régionale n° 25 du 23 juillet 2010.
- 6) La présente délibération est publiée sur le site institutionnel de la Commune de Pont-Saint-Martin, en application des dispositions du décret législatif n° 33 du 14 mars 2013 (Refonte de la réglementation relative aux obligations de publicité, de transparence et de diffusion des informations détenues par les administrations publiques).

ACCORDO DI PROGRAMMA TRA REGIONE VALLE
D'AOSTA UNITÉ DES COMMUNES VALDOTAINES
MONT-ROSE COMUNE DI PONT-SAINT-MARTIN
COMUNE DI DONNAS PER LA REALIZZAZIONE DI
UNA PISTA CICLO-PEDONALE NEI COMUNI
DI PONT-SAINT-MARTIN E DONNAS

tra

la Regione Autonoma Valle d'Aosta, in seguito anche semplicemente denominata Regione, C.F.80002270074, rappresentata dal sig. Sapinet Davide, nella sua qualità di Assessore alle opere pubbliche, territorio e ambiente, a ciò autorizzato con deliberazione della Giunta regionale oggetto n. 1263, in data 06/11/2023, di approvazione del presente accordo;

e i promotori

L'Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose, in seguito anche semplicemente denominata Unité, C.F. 81004250072, rappresentato dalla sig.ra Girod Speranza, nella sua qualità di Presidente pro tempore, a ciò autorizzata con deliberazione della Giunta dei Sindaci n. 69, in data 10/11/2023, di approvazione del presente accordo;

il Comune di Pont-Saint-Martin, in seguito anche semplicemente denominato Ente attuatore, C.F. 00123120073, rappresentato dal sig. Sucquet Marco, nella sua qualità di Sindaco pro tempore, a ciò autorizzato con deliberazione del Consiglio comunale n. 62, in data 30/11/2023, di approvazione del presente accordo;

il Comune di Donnas, in seguito anche semplicemente denominato Comune, C.F. 00106930076, rappresentato dal sig. Follioley Amedeo, nella sua qualità di Sindaco pro tempore, a ciò autorizzato con deliberazione del Consiglio comunale n. 50, in data 29/11/2023, di approvazione del presente accordo e dalla Dottoressa Alessandra Nicco, in qualità di Responsabile dell'Ufficio Tecnico;

premesso che:

- a) la Regione, allo scopo di incentivare e maggiormente diffondere la pratica dello sport e delle attività ricreative, ha emanato la legge regionale 29 giugno 2007, n. 16 (Nuove disposizioni per la realizzazione di infrastrutture ricreativo-sportive di interesse regionale. Modificazioni di leggi regionali in materia di turismo e trasporti), che prevede anche la realizzazione di spese dirette in materia di infrastrutture ricreative sportive classificate di interesse regionale;
- b) l'Unité Mont-Rose ha assunto la qualità di Ente promotore dell'accordo di programma, in virtù della convenzione per la realizzazione della pista ciclo-pedonale della Basse Valle (codice MB.2) di cui all'ambito dell'attuazione della strategia area interna "Bassa Valle", sottoscritta in data 10 maggio 2018 tra l'Unité Mont-Rose medesima, il Comune di Pont-Saint-Martin, il Comune di Donnas e il Comune di Hône;
- c) in tale veste, l'Unité Mont-Rose, ha avanzato la richie-

ACCORD DE PROGRAMME ENTRE LA RÉGION
AUTONOME VALLÉE D'AOSTE, L'UNITÉ DES
COMMUNES VALDÔTAINES MONT-ROSE ET LES
COMMUNES DE PONT-SAINT-MARTIN ET DE
DONNAS, EN VUE DE LA RÉALISATION D'UNE
PISTE CYCLABLE ET PIÉTONNE SUR LE
TERRITOIRE DE CES DERNIÈRES

entre

La Région autonome Vallée d'Aoste, ci-après dénommée « Région », code fiscal 80002270074, représentée par M. Davide Sapinet, en sa qualité d'assesseur aux ouvrages publics, au territoire et à l'environnement, mandaté à cet effet par la délibération du Gouvernement régional n° 1263 du 6 novembre 2023, relative à l'approbation de la passation du présent accord, de première part

et les promoteurs, à savoir,

L'Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose, ci-après dénommée « Unité », code fiscal 80002270074, représentée par Mme Speranza Girod, en sa qualité de présidente, mandatée à cet effet par la délibération de la Junte n° 69 du 10 novembre 2023, relative à l'approbation du présent accord,

La Commune de Pont-Saint-Martin, ci-après également dénommée « réalisateur », code fiscal 00123120073, représentée par M. Marco Sucquet, en sa qualité de syndic, mandaté à cet effet par la délibération du Conseil communal n° 62 du 30 novembre 2023, relative à l'approbation du présent accord,

La Commune de Donnas, ci-après également dénommée « Commune », code fiscal 00106930076, représentée par M. Amedeo Follioley, en sa qualité de syndic, mandaté à cet effet par la délibération du Conseil communal n° 50 du 29 novembre 2023, relative à l'approbation du présent accord, ainsi que par Mme Alessandra Nicco, en sa qualité de responsable du Bureau technique, de seconde part ;

Préambule

- a) À l'effet d'encourager et de diffuser davantage la pratique des sports et des activités récréatives, la Région a adopté la loi régionale n° 16 du 29 juin 2007 (Nouvelles dispositions pour la réalisation d'infrastructures récréatives et sportives d'intérêt régional et modification de lois régionales en matière de tourisme et de transports), prévoyant, entre autres, la réalisation de dépenses directes en matière d'infrastructures récréatives et sportives classées d'intérêt régional ;
- b) L'Unité a joué le rôle de promoteur de l'accord de programme, en vertu de la convention pour la réalisation de la piste cyclable et piétonne de la Basse Vallée (code MB.2), dans le cadre de la stratégie interne « Basse Vallée », signée le 10 mai 2018 par l'Unité et les Communes de Pont-Saint-Martin, de Donnas et de Hône ;
- c) En cette qualité, l'Unité a présenté la demande officielle

sta ufficiale di finanziamento integrativo per la realizzazione di un tratto della suddetta pista ciclo-pedonale da realizzare nei Comuni di Pont-Saint-Martin e Donnas, nell'ambito delle infrastrutture ricreativo sportive di interesse regionale, a seguito dell'aumento dei prezzi registrato nel 2022 e del conseguente obbligo di adeguamento dei prezzi previsto dall'art. 23. Comma 16 del d.lgs. n. 50/2016, la cui evidenza è emersa nel progetto esecutivo dell'agosto 2022, redatto dall'ATP incaricata dai Comuni di Pont-Saint-Martin e Donnas;

- d) il Comune di Pont-Saint-Martin, oltre ad avere assunto la qualità di Ente co-promotore dell'accordo di programma, risulta, altresì, soggetto attuatore dell'intervento MB.2 Pista ciclabile della Bassa Valle, nel rispetto di quanto stabilito dalla strategia area interna "Bassa Valle", a cui compete la messa in atto di tutte le azioni e l'adozione di tutti gli atti tecnico-amministrativi ai fini della progettazione, realizzazione, contabilizzazione, rendicontazione e monitoraggio dell'intervento;
- e) il Comune di Donnas, oltre ad avere assunto la qualità di Ente co-promotore dell'accordo di programma risulta, altresì, soggetto attuatore per il tramite del Comune di Pont-Saint-Martin;
- f) il progetto definitivo redatto dall'ATP incaricata dai Comuni di Pont-Saint-Martin e Donnas risulta conforme alle prescrizioni urbanistiche ed edilizie nonché alle norme sanitarie, ambientali e paesaggistiche degli strumenti urbanistici di entrambi i comuni e, con l'approvazione del medesimo in sede del Consiglio comunale n. 57 del 30 giugno 2022 e n. 81 del 07 luglio 2022, rispettivamente del Comune di Donnas e del Comune di Pont-Saint-Martin, è stato perfezionato il relativo titolo abilitativo;
- g) l'Unité Mont-Rose, evidenziando che il tratto di pista ciclo-pedonale sopra elencato riguarda prevalentemente il Comune di Pont-Saint-Martin e, in minima parte, il Comune di Donnas, ha inoltre precisato che:
- la quantificazione economica dell'intero progetto ammonta a complessivi € 1.632.000,00, mentre l'ammontare totale netto dei tratti identificabili con le caratteristiche proprie di un itinerario classificato di interesse regionale (con riferimento al riepilogo delle categorie dell'elenco prezzi del progetto) è pari a netti € 531.122,92, per un quadro economico comprensivo della quota parte di imprevisti al 5% (€ 26.556,15) e IVA al 10% (€ 55.767,91), di complessivi € 613.446,97.
 - la richiesta di compartecipazione formulata alla Regione e calcolata su detto importo, è pari a € 400.000,00;
- h) con riferimento alle tavole del progetto definitivo, la porzione di pista ciclo-pedonale che presenta le caratteristi-

de de financement complémentaire en vue de la réalisation d'une portion de ladite piste, sur le territoire des Communes de Pont-Saint-Martin et de Donnas, dans le cadre des infrastructures sportives et récréatives d'intérêt régional, en raison de la hausse des prix enregistrée en 2022 et de l'obligation conséquente d'actualisation de ces derniers au sens du seizième alinéa de l'art. 23 du décret législatif n° 50 du 18 avril 2016, financement dont la nécessité a été mise en évidence dans le cadre du projet d'exécution rédigé au mois d'août 2022 par l'association momentanée de professionnels mandatée par les Communes de Pont-Saint-Martin et de Donnas ;

- d) La Commune de Pont-Saint-Martin, qui revêt la qualité de co-promoteur du présent accord de programme, joue également le rôle de réalisateur de l'action MB.2 « Piste cyclable de la Basse Vallée », dans le respect de la stratégie interne « Basse Vallée », dont relève la réalisation de toutes les actions et l'adoption de tous les actes techniques et administratifs nécessaires à la conception, à la réalisation et au suivi de l'ouvrage en cause, ainsi qu'à la comptabilisation et à la justification des dépenses y afférentes ;
- e) La Commune de Donnas, qui revêt la qualité de co-promoteur du présent accord de programme, joue également le rôle de réalisateur par l'intermédiaire de la Commune de Pont-Saint-Martin ;
- f) Le projet définitif, rédigé par l'association momentanée de professionnels mandatée par les Communes de Pont-Saint-Martin et de Donnas, est conforme aux prescriptions en matière d'urbanisme et de construction, ainsi qu'aux dispositions en matière de santé, d'environnement et de paysage prévues par les documents d'urbanisme des deux Communes concernées ; la procédure de délivrance de l'autorisation d'urbanisme y afférentes s'est achevée par l'approbation dudit projet par les Communes de Donnas et de Pont-Saint-Martin (délibérations du Conseil communal n° 57 du 30 juin 2022 et n° 81 du 7 juillet 2022, respectivement) ;
- g) L'Unité a souligné que la portion de piste cyclable et piétonne concerne essentiellement le territoire de la Commune de Pont-Saint-Martin et, en moindre partie, celui de la Commune de Donnas et a précisé :
- que le montant du projet tout entier se chiffre à 1 632 000 euros, alors que le montant total net des portions ayant les caractéristiques d'un itinéraire classé d'intérêt régional (référence étant faite au récapitulatif des catégories de la liste des prix du projet) est de 531 122,92 euros, auxquels s'ajoutent une part de 5 % pour les imprévus (26 556,15 euros) et l'IVA à 10 % (55 767,91 euros), pour un total de 613 446,97 euros ;
 - que le cofinancement demandé à la Région, calculé sur la base dudit montant, est de 400 000 euros ;
- h) D'après les tables du projet définitif, la portion de piste cyclable et piétonne ayant les caractéristiques nécessai-

che necessarie ad ottenere il finanziamento regionale è composta dai tratti di seguito indicati:

- Tratto 2-3 nel Comune di Pont-Saint-Martin;
 - Tratto 2-5 nel Comune di Pont-Saint-Martin;
 - Tratto 5-6 nel Comune di Pont-Saint-Martin;
 - Tratto 6-7 nel Comune di Pont-Saint-Martin;
 - Tratto 7-8 nel Comune di Pont-Saint-Martin;
 - Tratto 8-9 nel Comune di Pont-Saint-Martin;
 - Tratto 9-10 nel Comune di Pont-Saint-Martin;
 - Tratto 10-11 nel Comune di Pont-Saint-Martin;
 - Tratto 11-12 nel Comune di Donnas;
 - Tratto 12-13 nel Comune di Donnas;
- i) in data 17 ottobre 2023, ai sensi di quanto previsto dal combinato disposto dell'art. 105, della l.r. n. 54/1998 e degli artt. 24, 25, 26, 27, 28 e 29 della l.r. n. 19/2007, il Presidente dell'Unité Mont-Rose, il Sindaco del Comune di Pont-Saint-Martin e il Sindaco del Comune di Donnas, promotori dell'accordo di programma, hanno convocato presso la sede dell'Assessorato alle opere pubbliche, territorio e ambiente tutti i soggetti coinvolti per la conferenza di programma tra le Amministrazioni interessate, al fine di verificare preliminarmente la volontà di procedere alla stesura dell'Accordo e di delinearne i contenuti di massima e le finalità;
- j) la Regione, l'Unité Mont-Rose, il Comune di Pont-Saint-Martin e il Comune di Donnas in data 17 ottobre 2023 hanno sottoscritto il verbale della conferenza di programma che stabilisce le competenze delle rispettive Amministrazioni per la realizzazione dell'infrastruttura sportiva di interesse regionale e comunale sita nei Comuni di Pont-Saint-Martin e di Donnas;
- k) con deliberazione della Giunta regionale n. 1263 del 6 novembre 2023 è stata approvata la presa d'atto della possibilità di pervenire all'accordo di programma di cui alla Conferenza di programma del 17 ottobre 2023 ed è stata individuata la "struttura edilizia patrimonio immobiliare e infrastrutture sportive" dell'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente, quale referente regionale dell'accordo di programma;
- l) in data 14 novembre è stato dato avviso sul B.U.R. della Regione Valle d'Aosta dell'approvazione della DGR 1263/2023, ai sensi della DGR 469/2008 che disciplina le procedure concernenti gli accordi di programma;
- m) la predetta conferenza di programma prevede in capo alla Regione, l'erogazione di un finanziamento pari a € 400.000,00, finalizzato alla realizzazione di un tratto di pista ciclo-pedonale nell'ambito dell'intervento MB.2 Pista ciclabile della Bassa Valle, secondo quanto stabilito dalla strategia area interna "Bassa Valle", avente le caratteristiche di interesse regionale e quantificato complessivamente in lordi euro 613.446,97;
- n) Il percorso individuato risulta essere sicuro e agevole per l'accessibilità fra comuni che possiedono una forte integrazione di servizi (sanitari, scolastici, commerciali, alla persona, sportivi, culturali, ecc.), di attività produttive e di siti d'interesse culturale e naturalistico. Tale percorso

res pour obtenir le financement régional est composée des tronçons énumérés ci-après :

- tronçon 2-3, dans la commune de Pont-Saint-Martin ;
 - tronçon 2-5, dans la commune de Pont-Saint-Martin ;
 - tronçon 5-6, dans la commune de Pont-Saint-Martin ;
 - tronçon 6-7, dans la commune de Pont-Saint-Martin ;
 - tronçon 7-8, dans la commune de Pont-Saint-Martin ;
 - tronçon 8-9, dans la commune de Pont-Saint-Martin ;
 - tronçon 9-10, dans la commune de Pont-Saint-Martin ;
 - tronçon 10-11, dans la commune de Pont-Saint-Martin ;
 - tronçon 11-12, dans la commune de Donnas ;
 - tronçon 12-13, dans la commune de Donnas ;
- i) Le 17 octobre 2023, au sens des dispositions combinées de l'art. 105 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998 et des art. 24, 25, 26, 27, 28 et 29 de la loi régionale n° 19 du 6 août 2007, la présidente de l'Unité et les syndics de Pont-Saint-Martin et de Donnas, promoteurs du présent accord de programme, ont convoqué, auprès de l'Assessorat des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement, tous les acteurs concernés pour une conférence de programme, afin de vérifier au préalable la volonté de procéder à la rédaction de l'accord en cause et d'en établir les finalités et les contenus généraux ;
- j) La Région, l'Unité et les Communes de Pont-Saint-Martin et de Donnas ont signé, le 17 octobre 2023, le procès-verbal de la conférence de programme, qui établit les compétences de chaque administration en vue de la réalisation de l'infrastructure sportive d'intérêt régional et communal en cause, sur le territoire desdites Communes ;
- k) Par la DGR n° 1263/2023, il a été pris acte de la possibilité de conclure l'accord de programme ayant fait l'objet de la conférence du 17 octobre 2023 et la structure régionale « Patrimoine immobilier et infrastructures sportives » de l'Assessorat des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement a été désignée en tant que référente régionale de l'accord de programme en cause ;
- l) Le 14 novembre 2023, un avis sur l'approbation de la DGR n° 1263/2023 a été publié au Bulletin officiel de la Région, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 469 du 22 février 2008, réglementant les procédures relatives aux accords de programme ;
- m) Dans le cadre de la conférence de programme en cause il a été établi que la Région accorde un financement de 400 000 euros en vue de la réalisation du tronçon de piste cyclable et piétonne d'intérêt régional, dans le cadre de l'action MB.2 « Piste cyclable de la Basse Vallée », conformément à la stratégie interne « Basse Vallée », le montant brut des travaux se chiffrant à 613 446,97 euros ;
- n) Le tracé établi est sûr et permet un accès aisé aux communes qui disposent d'une forte intégration de services (sanitaires, scolaires, commerciaux, d'assistance à la personne, sportifs, culturels, etc.), d'activités productives et de sites d'intérêt culturel et naturel. Ce tracé

risulta pertanto adatto sia ai residenti per gli spostamenti sistematici e occasionali, sia ai turisti per l'accesso a zone di pregio e ai servizi. Nell'ambito del turismo, la pista rappresenta pertanto un importante volano di sviluppo per nuove attività imprenditoriali e ricettive. Con riferimento alla fruizione da parte della popolazione residente, la pista ciclabile soddisfa un bisogno di mobilità sostenibile e attività sportiva latente con una duplice valenza:

- la promozione di una mobilità sistematica "dolce" e alternativa all'impiego dell'automobile, al fine di migliorare le possibilità di spostamento fra alcuni dei maggiori centri abitati della Bassa Valle;
 - la creazione di un percorso turistico di forte attrazione, in un ambiente naturale ancora poco conosciuto, volto a valorizzare i beni storico-culturali e naturali disseminati sul territorio;
- o) il Comune di Pont-Saint-Martin, ha provveduto a trasmettere alla Regione il progetto definitivo dell'opera, così come definito all'art. 3 della l.r. 16/2007;
- p) in coerenza con quanto concordato in sede di Conferenza di programma, le parti propongono quanto segue:
1. il Comune di Pont-Saint-Martin e il Comune di Donnas hanno l'onere della realizzazione dell'opera per il tratto di interesse regionale;
 2. la Regione ha l'onere di finanziare parte della realizzazione dell'opera per il tratto di interesse regionale quantificata complessivamente in euro 613.446,97= per un importo pari a euro 400.000,00=;
 3. il Comune di Pont-Saint-Martin e il Comune di Donnas provvederanno alla gestione dell'intera pista;
 4. al termine di tutti i lavori afferenti la pista ciclo-pedonale in argomento da parte dei comuni, anche alla luce dell'attuale contesto socioeconomico, sarà necessario individuare un soggetto gestore di tutti i tratti di pista che ricadono nell'ambito di competenza di ciascun territorio comunale. Tale decisione costituisce un elemento imprescindibile per una gestione più razionale delle politiche in ambito sia comunale sia regionale;
 5. in tal senso, si riconosce che tale modalità di gestione consente all'Amministrazione regionale e alle Amministrazioni locali di sperimentare una possibile soluzione per la riduzione dei costi di gestione, grazie alle economie di scala, garantendo una migliore fruibilità dei percorsi di interesse regionale e una migliore distribuzione delle risorse finanziarie disponibili;
- q) in virtù del presente accordo, le parti coinvolte procederanno nel modo seguente:
- i Comuni di Pont-Saint-Martin e di Donnas approvano il progetto esecutivo della pista ciclo-pedonale della "Bassa Valle";

s'avère donc adapté tant aux résidents, pour les déplacements systématiques ou occasionnels, qu'aux touristes, pour l'accès aux sites intéressants et aux services. La piste en cause représente un important moteur de développement de nouvelles activités entrepreneuriales et d'accueil touristique, alors que du point de vue de son utilisation par la population résidente, elle satisfait au besoin latent de mobilité durable et d'activité sportive et permet de poursuivre un double objectif :

- promotion d'une mobilité douce systématique, qui représente une alternative à l'utilisation des automobiles, aux fins de d'amélioration des possibilités de déplacement entre certaines des principales agglomérations de la basse Vallée ;
 - création d'un parcours à forte attraction, dans un milieu naturel encore peu connu, permettant de valoriser les biens historiques, culturels et naturels du territoire ;
- o) La Commune de Pont-Saint-Martin a transmis à la Région le projet définitif, dans le cadre des procédures visées à l'art. 3 de la LR n° 16/2007 ;
- p) Conformément aux décisions prises lors de la conférence de programme, les parties proposent ce qui suit :
1. Les Communes de Pont-Saint-Martin et de Donnas prennent en charge la réalisation de l'ouvrage, pour ce qui est de la partie d'intérêt régional ;
 2. La Région finance, à hauteur de 400 000 euros, la partie de l'ouvrage d'intérêt régional, le montant global brut des travaux se chiffrant à 613 446,97 euros ;
 3. Les Communes de Pont-Saint-Martin et de Donnas assurent la gestion de la piste tout entière ;
 4. À l'issue de la réalisation, par les Communes, des travaux relatifs à la piste cyclable et piétonne en cause et compte tenu, entre autres, du contexte socio-économique actuel, il sera nécessaire de désigner un gestionnaire de tous les tronçons de piste du ressort des différentes communes. Cette décision est indispensable aux fins d'une gestion plus rationnelle tant à l'échelon communal qu'à l'échelon régional ;
 5. En effet, cette modalité de gestion peut représenter, pour la Région et les collectivités locales, une solution pour réduire les coûts de gestion, grâce aux économies d'échelle, et garantir ainsi une meilleure utilisation des parcours d'intérêt régional et une meilleure répartition des ressources financières disponibles ;
- q) En vertu du présent accord, les parties procèdent comme suit :
- les Communes de Pont-Saint-Martin et de Donnas approuvent le projet d'exécution de la piste cyclable et piétonne de la Basse Vallée ;

- il Comune di Pont-Saint-Martin provvede ad affidare i lavori e a realizzare l'opera sui territori comunali di Pont-Saint-Martin e di Donnas, con le modalità definite nei punti seguenti del presente accordo;
 - la Regione procede all'erogazione del finanziamento;
- r) concordemente la Regione, l'Unité Mont-Rose e i Comuni di Pont-Saint-Martin e di Donnas, in una articolazione di eventi e situazioni, ravvisano l'opportunità di pervenire in concerto tra loro ai rispettivi scopi mediante apposito accordo di programma, secondo quanto previsto dall'articolo 27 della legge 8 giugno 1990, n. 142, ciò al fine anche di meglio definire i rispettivi impegni al fine del raggiungimento degli stessi scopi, pertanto

concordano quanto segue:

1. Obiettivi e impegni della Regione.

La Regione conformemente agli scopi dettati dalla legge regionale 29 giugno 2007, n. 16, si impegna:

- a. nell'ambito di una cooperazione con l'Unité Mont-Rose e le Amministrazioni del Comune di Pont-Saint-Martin e di Donnas, a finanziare con la somma di € 400.000,00, la realizzazione di un tratto di pista ciclo-pedonale, all'interno dei medesimi comuni, avente le caratteristiche proprie di un itinerario classificato di interesse regionale e quantificato complessivamente in lordi euro 613.446,97;
- b. a trasferire al Comune di Pont-Saint-Martin le risorse finanziarie di cui alla lettera a. secondo le seguenti modalità, previa specifica istanza da parte di detto comune:
 - un primo acconto pari al 20% (€ 80.000,00) all'atto della consegna dei lavori;
 - un secondo acconto pari ad un ulteriore 30% (€ 120.000,00) ad avvenuta contabilizzazione di una spesa pari al 50% dell'importo lavori aggiudicato;
 - un terzo acconto pari ad un ulteriore 30% (€ 120.000,00) ad avvenuta contabilizzazione di una spesa pari al 80% dell'importo lavori aggiudicato;
 - il saldo pari al 20% residuo (€ 80.000,00) all'approvazione del certificato di collaudo.

2. Obiettivi e impegni dei Comuni e dell'Unité Mont-Rose.

I Comuni di Pont-Saint-Martin e Donnas e l'Unité Mont-Rose, ciascuno nell'ambito delle proprie attribuzioni, si impegnano:

- a. a realizzare direttamente il tratto di pista ciclo-pedonale avente le caratteristiche proprie di un itinerario classificato di interesse regionale;
- b. sulla base del progetto definitivo, il Comune di Pont-Saint-Martin a far redigere il progetto esecutivo e procederà alla sua approvazione, contestualmente agli altri soggetti coinvolti, provvedendo ad indire le procedure per l'affidamento dei lavori;
- c. a gestire la manutenzione ordinaria e straordinaria dei

- la Commune de Pont-Saint-Martin pourvoit à l'attribution des travaux et à la réalisation de l'ouvrage sur son territoire et sur celui de la Commune de Donnas, suivant les modalités établies par le présent accord ;
- la Région pourvoit au versement du financement ;

- r) D'un commun accord, la Région, l'Unité et les Communes de Pont-Saint-Martin et de Donnas, compte tenu de l'enchaînement des situations et des événements, estiment opportun de parvenir à leurs buts respectifs au moyen d'un accord de programme, au sens de l'art. 27 de la loi n° 142 du 8 juin 1990, et ce, afin de mieux définir les engagements respectifs,

il est convenu de ce qui suit

1. Objectifs et engagements de la Région

Conformément aux finalités de la loi régionale n° 16 du 29 juin 2007, la Région s'engage :

- a. À financer, à hauteur de 400 000 euros, la réalisation, en collaboration avec l'Unité et avec les Communes de Pont-Saint-Martin et de Donnas, d'un tronçon de piste cyclable et piétonne ayant les caractéristiques d'un itinéraire classé d'intérêt régional et comportant une dépense globale brute de 613 446,97 euros ;
- b. À virer à la Commune de Pont-Saint-Martin, sur demande de celle-ci, les crédits visés à la lettre a, selon les modalités ci-après :
 - un premier acompte de 20 % (80 000 euros), au moment de la prise en charge des travaux ;
 - un deuxième acompte de 30 % (120 000 euros), après la comptabilisation d'une dépense correspondant à 50 % du montant des travaux attribués ;
 - un troisième acompte de 30 % (120 000 euros), après la comptabilisation d'une dépense correspondant à 80 % du montant des travaux attribués ;
 - le solde de 20 % (80 000 euros), à l'approbation du certificat de récolement.

2. Objectifs et engagements des Communes et de l'Unité

Les Communes de Pont-Saint-Martin et de Donnas et l'Unité, chacun pour ce qui est de son ressort, s'engagent :

- a. À réaliser directement le tronçon de piste cyclable et piétonne ayant les caractéristiques d'un itinéraire classé d'intérêt régional ;
- b. Pour la Commune de Pont-Saint-Martin uniquement, à faire rédiger, sur la base du projet définitif, le projet d'exécution et à procéder à son approbation, tout comme les autres acteurs concernés, et à lancer les procédures d'attribution du marché de travaux ;
- c. À gérer les travaux d'entretien ordinaire et extraordi-

tratti di pista-ciclabile ricadenti nei territori di rispettiva competenza.

I Comuni di Pont-Saint-Martin e Donnas e l'Unité Mont-Rose danno atto che il progetto definitivo redatto dall'ATP incaricata dai Comuni di Pont-Saint-Martin e Donnas risulta conforme alle prescrizioni urbanistiche ed edilizie nonché alle norme sanitarie, ambientali e paesaggistiche degli strumenti urbanistici di entrambi i Comuni e, con l'approvazione del medesimo in sede del Consiglio comunale n. 57 del 30 giugno 2022 e n. 81 del 07 luglio 2022, rispettivamente del Comune di Donnas e del Comune di Pont-Saint-Martin, è stato perfezionato il relativo titolo abilitativo.

3. Verifica sull'esecuzione dell'accordo di programma.

La verifica sull'attuazione degli impegni di cui al presente accordo di programma spetta ad un Collegio presieduto dal Presidente della Regione, che vi partecipa anche in qualità di Prefetto ai fini del disposto di cui al comma 6, articolo 27 della legge 8 giugno 1990, n. 142, per gli accordi di programma a cui partecipano enti pubblici nazionali.

Al Collegio partecipano altresì il Sindaco del Comune di Pont-Saint-Martin, del Comune di Donnas e il Presidente dell'Unité Mont-Rose.

4. Vertenze e surrogazione.

Al Collegio di cui al punto 7 viene demandata la risoluzione di qualsiasi vertenza che possa nascere dall'applicazione dall'interpretazione del presente accordo di programma, anche con ricorso a integrazione o parziale modificazione degli accordi assunti con l'accordo stesso.

Nel caso in cui non sia raggiungibile un accordo in tale sede, la vertenza sarà risolta mediante arbitrato rituale ai sensi dell'articolo 806 e successivi del codice di procedura civile che avrà luogo ad Aosta.

In tale caso il collegio arbitrale sarà composto da quattro arbitri, di cui tre nominati dalle parti in causa e uno, che avrà funzioni di Presidente del Collegio Arbitrale, nominato dai primi tre o, in caso di disaccordo, dal Presidente del Tribunale di Aosta.

Le decisioni del Collegio arbitrale saranno vincolanti per le parti. In caso di inadempienza di una delle parti in ordine agli impegni di cui al presente accordo di programma o ai vincoli imposti dal Collegio arbitrale, le altre parti in comune accordo avranno facoltà di chiedere al Tribunale di Aosta la nomina di un Commissario ad acta per la predisposizione degli atti diretti al rispetto delle incombenze assunte.

Qualora non sia formulata tale richiesta nel termine di sei mesi dalla formalizzazione del mancato rispetto degli impegni assunti, le parti avranno il diritto alla risoluzione del presente accordo, salvo il diritto di ottenere il rimborso degli oneri fino a tale momento sostenuti in danno

naire des tronçons de piste du ressort de chaque Commune.

L'Unité et les Communes de Pont-Saint-Martin et de Donnas prennent acte du fait que le projet définitif, rédigé par l'association momentanée de professionnels mandatée par ces dernières, est conforme aux prescriptions en matière d'urbanisme et de construction, ainsi qu'aux dispositions en matière de santé, d'environnement et de paysage prévues par les documents d'urbanisme des deux Communes concernées ; la procédure de délivrance de l'autorisation d'urbanisme y afférente s'est achevée par l'approbation dudit projet par les Communes de Donnas et de Pont-Saint-Martin (délibérations du Conseil communal n° 57 du 30 juin 2022 et n° 81 du 7 juillet 2022, respectivement).

3. Contrôle de l'exécution du présent accord de programme

Le contrôle sur le respect des engagements visés au présent accord de programme est du ressort d'un collège présidé par le président de la Région, qui participe également dans l'exercice de ses fonctions préfectorales au sens du sixième alinéa de l'art. 27 de la loi n° 142 du 8 juin 1990, pour ce qui est des accords de programme auxquels prennent partie des organismes publics nationaux.

Font également partie du collège en cause les syndics des Communes de Pont-Saint-Martin et de Donnas et la présidente de l'Unité.

4. Litiges et subrogation

Le collège visé au point 3 est chargé de résoudre tout éventuel litige pouvant surgir de l'application ou de l'interprétation du présent accord de programme, éventuellement par la modification des engagements pris de concert par les parties.

Au cas où une solution ne serait pas possible, le litige est résolu par le recours à l'arbitrage au sens de l'art. 806 et des articles suivants du code de procédure civile. La procédure d'arbitrage aura lieu à Aoste.

En cette occurrence, le collège arbitral sera composé de trois membres nommés par les parties en cause, plus un président nommé par ces derniers ou, en cas de désaccord, par le président du Tribunal d'Aoste.

Les décisions du collège arbitral sont contraignantes pour les parties. Au cas où l'une des parties ne respecterait pas les engagements visés au présent accord ou les obligations imposées par le collège arbitral, les autres parties ont le droit, d'un commun accord, de demander au Tribunal d'Aoste la nomination d'un commissaire chargé de rédiger les actes visant au respect des engagements en cause.

Si aucune demande en ce sens n'est présentée dans les six mois qui suivent la notification du non-respect par l'une des parties des engagements pris, les autres parties ont le droit de résoudre le présent accord, sans préjudice de leur droit d'obtenir, de la partie fautive, le rembourse-

alla parte inadempiente.

Letto, approvato e sottoscritto digitalmente

per la Regione Autonoma Valle d'Aosta
l'Assessore opere pubbliche, territorio e ambiente
Davide SAPINET

per l'Unité Mont-Rose il Presidente
Speranza GIROD

per il Comune di Pont-Saint-Martin
il Sindaco pro tempore
Marco SUCQUET

per il Comune di Donnas
il Sindaco pro tempore
Amedeo FOLLIOLEY

COMUNE DI PONTBOSET

Deliberazione 6 dicembre 2023 n. 37.

Variante sostanziale generale al PRG. Esame e accoglimento delle proposte di modificazioni e integrazioni da parte della Giunta Regionale comportante l'approvazione definitiva ai sensi dell'art. 15 della legge regionale 6 aprile 1998, n.11.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. di accogliere, per le ragioni di cui in premessa, le modificazioni proposte dalla Giunta regionale con deliberazione n. 1016 del 12.09.2023, ai sensi dell'articolo 42, co. 2 della l.r. 5/2018 e art. 15, comma co. 13 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, alla variante sostanziale generale al piano regolatore comunale vigente del Comune di Pontboset.
2. di dare atto che l'accoglimento delle modificazioni da parte del Comune comporta l'approvazione definitiva della variante sostanziale ai sensi dell'art. 15 comma 13 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 ante l.r. 5/2018.
3. di procedere, in relazione all'avvenuto accoglimento di dette modifiche, all'adeguamento degli elaborati costituenti la variante sostanziale generale al piano regolatore comunale vigente del Comune di Pontboset, demandando al professionista incaricato l'aggiornamento delle tavole.
4. di dare atto che la variante sostanziale assumerà efficacia con la pubblicazione nel Bollettino ufficiale della Regione della dichiarazione con la quale il Comune interessato attesta l'accoglimento delle proposte di modificazione della Giunta regionale.

ment des frais supportés jusqu'au moment de la résolution.

Lu, approuvé et signé électroniquement.

Pour la Région autonome Vallée d'Aoste
L'assesseur aux ouvrages publics, au territoire et à l'environnement,
Davide SAPINET

Pour l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose
La présidente,
Speranza GIROD

Pour la Commune de Pont-Saint-Martin
Le syndic,
Marco SUCQUET

Pour la Commune de Donnas
Le syndic,
Amedeo FOLLIOLEY

COMMUNE DE PONTBOSET

Délibération n° 37 du 6 décembre 2023,

portant examen et acceptation des modifications de la variante substantielle générale du plan régulateur général communal proposées par le Gouvernement régional, ainsi qu'approbation définitive de celle-ci aux termes de l'art. 15 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Les modifications proposées par le Gouvernement régional dans sa délibération n° 1016 du 12 septembre 2023, aux termes du deuxième alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 5 du 29 mars 2018 et du treizième alinéa de l'art. 15 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, au sujet de la variante substantielle générale du plan régulateur général de la Commune de Pontboset sont accueillies comme il appert du préambule.
2. L'acceptation des modifications susdites vaut approbation définitive de la variante substantielle générale du PRGC, aux termes du treizième alinéa de l'art. 15 de la LR n° 11/1998, tel qu'il résulte de la LR n° 5/2018.
3. Les pièces de la variante en question doivent être actualisées sur la base des modifications proposées par le Gouvernement régional et le professionnel mandaté à cet effet doit procéder à la mise à jour des planches y afférentes.
4. La variante en cause déploie ses effets à compter de la date de publication au Bulletin officiel de la Région de la présente délibération portant acceptation des modifications proposées par le Gouvernement régional.

COMUNE DI NUS

Deliberazione 5 dicembre 2023, n. 48.

Approvazione della variante non sostanziale n. 30 al PRGC per i lavori di ampliamento e sistemazione del parcheggio del Foyer sul territorio del Comune di Nus.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. di richiamare e approvare la premessa narrativa della presente che costituisce parte integrante e sostanziale;
2. di approvare, ai sensi dell'articolo 16 della Legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, il progetto della variante non sostanziale n. 30 al PRGC del Comune di Nus, redatto dall'Arch. Guido Zublena dello Studio Tecnico ARGEO di Aosta ed acquisito al protocollo di questo ente in data 8 novembre 2022, prot. n. 14532, composto dai seguenti elaborati, allegati alla presente deliberazione per farne parte integrante:
 - 01_VNS art31_Relazione_Variante_non_Sostanziale;
 - 01b_VNS art31_Allegato_B;
 - VAS_VNS_art.31_Rapporto_Preliminare;
3. di dare atto che la variante non sostanziale è compatibile con la normativa ambientale di riferimento e, pertanto, si può dichiarare che la stessa non contrasta né con le norme cogenti e prevalenti, né con gli indirizzi del P.T.P.;
4. di dare atto che la presente deliberazione di approvazione della variante non sostanziale al P.R.G.C. dovrà essere pubblicata per estratto sul Bollettino Ufficiale Regionale e sui siti web del Comune e della Regione, come previsto ai sensi del comma 5 dell'art. 16 della legge regionale n. 11/98;
5. di trasmettere alla struttura regionale competente in materia di urbanistica, su supporto informatico firmato digitalmente, una copia della variante non sostanziale approvata, nonché una copia su supporto cartaceo conforme all'originale;
6. di trasmettere la presente deliberazione al responsabile del Servizio di Edilizia pubblica e contratti per gli adempimenti di competenza ed al Responsabile del servizio di edilizia privata per gli adempimenti conseguenti all'approvazione della variante al PRGC.

COMUNE DI SAINT-VINCENT

Deliberazione 28 novembre 2023, n. 87

Approvazione Variante non sostanziale n. 1 del PRG – modifica sottozona Fb1 Praduman ai sensi dell'art. 16 della LR 11/06.04.1998.

COMMUNE DE NUS

Délibération n° 48 du 5 décembre 2023,

portant approbation de la variante non substantielle n° 30 du plan régulateur général communal en vigueur relative aux travaux d'agrandissement et de réaménagement du parking du Foyer de fond, dans la commune de Nus.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Le préambule est approuvé en tant que partie intégrante et substantielle de la présente délibération.
2. Aux termes de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, la variante non substantielle n° 30 du plan régulateur général communal (PRGC), rédigée par l'architecte Guido Zublena du cabinet technique ARGEO d'Aoste, enregistrée le 8 novembre 2022 sous la référence n° 14532 et composée des pièces indiquées ci-dessous et annexées à la présente délibération pour en faire partie intégrante, est approuvée :
 3. La variante non substantielle en cause respecte les dispositions de référence en matière d'environnement et n'est donc pas en contraste avec les prescriptions ayant force obligatoire et prééminente du plan territorial paysager ni avec les orientations de celui-ci.
 4. La présente délibération, portant approbation de la variante non substantielle du PRGC en cause, est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et sur le site institutionnel de celle-ci et de la Commune de Nus, au sens du cinquième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998.
 5. Une copie de la variante non substantielle en question doit être transmise à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme sur support informatique signé numériquement et sur support papier conforme à l'original.
 6. La présente délibération est transmise au responsable du Service du logement public et des contrats, ainsi qu'au responsable du Service du logement privé, en vue de l'accomplissement des obligations découlant de l'approbation de la variante non substantielle en question.

COMMUNE DE SAINT-VINCENT

Délibération n° 87 du 28 novembre 2023,

approbation de la variante non substantielle n° 1 du PRG - modification de la sous-zone Fb1 Praduman au sens de l'article 16 de la loi régionale n. 11/06.04.1998.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

Per le motivazioni di fatto e di diritto sopra esposte, che qui si intendono riportate e trascritte per far parte integrante e sostanziale del presente atto:

1. Di approvare, per tutti i motivi citati in premessa, la variante non sostanziale n. 1 al PRG finalizzata alla modifica della tabella della sottozona Fb1 – Praduman di cui all'allegato tecnico datato 19/06/2023 prot. 10224;

omissis

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

Délibère

Pour les raisons de fait et de droit exposées ci-dessus, qui sont réputées être rapportées et transcrites ici pour partie intégrante et substantielle du présent acte :

1. D'approuver, pour toutes les raisons citées dans le préambule, la variante non substantielle n° 1 du PRG visant à modifier le tableau de la sous-zone Fb1 - Praduman tel qu'il figure dans l'annexe technique du 19/06/2023 prot. 10224;

omissis

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.